

# Bayer CropScience

Лист даних з безпеки (паспорт безпеки препарату) відповідно до  
Регламенту ЄС № 1907/2006



## ДЕРОЗАЛ SC500 4X5L BOT NBC

Версія 1 / EU  
102000000663

1/9  
Дата внесення змін: 04.09.2008  
Дата друку: 08.11.2012

### РОЗДІЛ 1: ІДЕНТИФІКАЦІЯ РЕЧОВИНИ/ПРЕПАРАТУ І КОМПАНІЇ/ПІДПРИЄМСТВА

#### Інформація про продукт

Торгова назва ДЕРОЗАЛ SC500 4X5L BOT NBC  
Код продукту (UVP) 05935083

#### Відповідне передбачене використання речовини або препарату та рекомендований спектр застосування

Призначення Фунгіцид

#### Довідкова інформація про надавача Листа даних з безпеки

Надавач Bayer CropScience AG  
Alfred-Nobel-StraGe 50 40789  
Монхайм-на-Рейні, Німеччина

Телефакс +49(0)2173-38-7394  
Відповідальний відділ Відділ забезпечення якості продукції та виконання специфікацій  
+49(0)2173-38-3409/3189 (лише протягом робочих годин)  
Адреса електронної пошти: [INFO.EHS@bayercropscience.com](mailto:INFO.EHS@bayercropscience.com)

#### Номер телефону для екстрених випадків

Номер телефону для екстрених випадків Міжнародна гаряча лінія (цілодобово)  
+1 (760) 476-3964 (Компанія 3E для Bayer CropScience)

### РОЗДІЛ 2: ВИЗНАЧЕННЯ НЕБЕЗПЕКИ

#### Рекомендації стосовно ризику для людини та навколишнього середовища

Може викликати спадкові генетичні пошкодження.  
Може знизити фертильність.  
Може завдати шкоди ненародженій дитині.  
Дуже токсичне для водних організмів, може мати тривалий негативний вплив на водне середовище.

### РОЗДІЛ 3: СКЛАД/ІНФОРМАЦІЯ ПРО СКЛАДНИКИ

#### Склад препарату

#### Хімічна характеристика

Концентрат суспензії (= текучий концентрат ) (SC)  
Карбендазим 500 г/л

**ДЕРОЗАЛ SC500 4X5L BOT NBC**Версія 1 / EU  
1020000006632/9  
Дата внесення змін: 04.09.2008  
Дата друку: 08.11.2012

Назва	CAS-номер / ЄС-номер	Символ(и)	R-коди ризиків	Концентрація [%]
Карбендазим	10605-21-7 234-232-0	T, N	R46, R60, R61, R50/53	42,00
Етандіол	107-21-1 203-473-3	Xn	R22	< 25,00
Алкілефірсульфат , натрієва сіль	68891-38-3	Xi	R38, R41	< 10,00

Речовини, які не відповідають критеріям класифікації згідно Директиви ЄЕС 67/548/ЄЕС:  
Етандіол (107-21-1) : Речовина з показником прийнятої у ЄС межі дії на робочому місці  
(OEL) нижче порогового значення для звітності.

Повний текст заявлених у цьому розділі R-позначень ризиків наведено у розділі 16.

**РОЗДІЛ 4: ЗАХОДИ НАДАННЯ ПЕРШОЇ ДОПОМОГИ****При вдиханні**

Вивести постраждалого на свіже повітря. Забезпечити постраждалому тепло та спокій.  
Негайно викликати лікаря або звернутися за допомогою до токсикологічного центру.

**При потраплянні на шкіру**

Негайно зняти забруднений одяг та обув. Негайно змити великою кількістю води та  
мила. Якщо симптоми зберігаються - викликати лікаря.

**При потраплянні в очі**

Захистити непошкоджене око. Негайно промити великою кількістю води, також під  
повіками, впродовж щонайменше 15 хвилин. У разі наявності контактних лінз зняти їх  
на протязі перших 5 хвилин і продовжити промивати очі. Викликати лікаря, якщо  
подразнення не проходить або посилюється.

**При потраплянні всередину**

У разі проковтування значної кількості препарату (більш ніж ковток), рекомендовані  
наступні міри: Викликати блювоту лише якщо: 1. Пацієнт знаходиться у повній  
свідомості, 2. медична допомога не доступна, 3. у разі проковтування значної кількості  
препарату (більш ніж ковток), 4. Час, який минув від проковтування препарату, складає  
менше 1 години (блювотні маси не повинні потрапити у дихальні шляхи). Негайно  
викликати лікаря або звернутися за допомогою до токсикологічного центру.  
Ополоснути ротovu порожнину.

**Інформація для лікарів****Симптоми**

Подразнення шкіри та очей

**Ризики**

Цей продукт не є інгібітором холіноестерази.

**Лікування**

Початкове лікування: симптоматичне.

У разі проковтування значної кількості препарату (більш ніж ковток), рекомендовані наступні  
міри:



## ДЕРОЗАЛ SC500 4X5L BOT NBC

Версія 1 / EU  
102000000663

3/9  
Дата внесення змін: 04.09.2008  
Дата друку: 08.11.2012

У разі потрапляння препарату всередину зробити промивання шлунку та прийняти активоване вугілля.

Спеціальної протиотрути не існує.

Контролювати гемограму.

Одужання спонтанне.

### РОЗДІЛ 5: ЗАХОДИ ПРОТИПОЖЕЖНОЇ БЕЗПЕКИ

#### Засоби пожежогасіння

##### Придатні засоби пожежогасіння

Розпилення води

Піна

Сухий порошок

Двоокис вуглецю (CO<sub>2</sub>)

#### Особливі небезпеки, які можуть виникнути під час горіння речовини або препарату

Під час поширення вогню можливе виділення:

Чадний газ (CO)

Окис азоту (NO<sub>x</sub>)

Окисли сірки

#### Рекомендації пожежникам

##### Спеціальне захисне спорядження для пожежників

У разі пожежі використовуйте автономні дихальні апарати.

#### Додаткові заходи

Запобігайте потраплянню стічної води, використаної для гасіння пожежі, у каналізацію або водоводи.

### РОЗДІЛ 6: ЗАПОБІЖНІ ЗАХОДИ ПРИ ВИПАДКОВОМУ ВИКИДІ ПРОДУКЦІЇ

#### Індивідуальні заходи безпеки, захисне обладнання та порядок дій в аварійній обстановці

Використовувати індивідуальне захисне обладнання.

#### Заходи безпеки щодо забруднення навколишнього середовища

Не допускати потрапляння препарату у водойми, каналізацію і ґрунтові води.

#### Способи очищення

Для збирання викиду застосовувати інертні абсорбуючі засоби (наприклад пісок, силікатний гель, кислі вогнетриви, універсальні вогнетриви).

Зберігати у відповідних закритих контейнерах для утилізації.

#### Додаткові інструкції

Інформація, що стосується заходів перестороги при поводженні з препаратом - див. Розділ 7.

Інформація, що стосується індивідуальних засобів захисту – див. Розділ 8.

Інформація, що стосується утилізації – див. Розділ 13.



## ДЕРОЗАЛ SC500 4X5L BOT NBC

Версія 1 / EU  
102000000663

4/9  
Дата внесення змін: 04.09.2008  
Дата друку: 08.11.2012

### РОЗДІЛ 7: ПОВОДЖЕННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ

#### Поводження з препаратом

Використовувати лише у приміщеннях з належною витяжною вентиляцією.

#### Зберігання

##### Вимоги до місць зберігання і контейнерів:

Тримати подалі від прямого попадання сонячних променів.

Захищати від замерзання.

Зберігати у оригінальних контейнерах.

##### Рекомендації щодо загального зберігання

Тримати подалі від продуктів, напоїв та кормів для тварин.

##### Стабільність зберігання

Період зберігання > 24 місяців

##### Інтервал допустимих температур

Від - 5 °C до 40 °C

##### Придатні матеріали

Пластиковий контейнер з HDPE (поліетилен високої щільності).

Скляна тара.

### РОЗДІЛ 8: КОНТРОЛЬ ВПЛИВУ НА ЛЮДИНУ / ІНДИВІДУАЛЬНИЙ ЗАХИСТ

#### Компоненти з параметрами контролю робочого місця

Компоненти	CAS-№.	Контрольні параметри	Оновлення	Джерело
Етандіол	107-21-1	52 мг/м <sup>3</sup> / 20 м.д. (TWA)	02 2006	EU ELV
Етандіол	107-21-1	104 мг/м <sup>3</sup> / 40 м.д. (STEL)	02 2006	EU ELV
Карбендазим	10605-21-7	0.5 мг/м <sup>3</sup> (TWA)		OES BCS*

\*OES BCS: Внутрішні «стандарти професійного впливу», прийняті в Bayer CropScience

#### Засоби індивідуального захисту

Для звичайної роботи з препаратом та рекомендованого застосування користувач має керуватися інструкцією на етикетці. В інших випадках рекомендується використовувати такі заходи безпеки.

#### Захист дихальних шляхів

Зазвичай немає необхідності у використанні респіраторних засобів захисту. Захист дихальних шляхів необхідний тільки за контролю залишкових ризиків після короткострокової діяльності з дотриманням всіх необхідних заходів щодо зменшення впливу джерела, наприклад, обмеження розповсюдження



## ДЕРОЗАЛ SC500 4X5L BOT NBC

Версія 1 / EU  
102000000663

5/9  
Дата внесення змін: 04.09.2008  
Дата друку: 08.11.2012

(локалізацією) та / або з використанням витяжної вентиляції.  
Завжди дотримуйтесь інструкцій виробника респіраторів щодо застосування та обслуговування.

### Захист рук

Використовуйте спеціальні нітрилові рукавички (або аналоги) з CE маркуванням (мінімальна товщина 0,40 мм). При потрапленні препарату промийте їх. Якщо препарат потрапив всередину рукавичок, якщо утворилися отвори або якщо зовнішнє забруднення не може бути усунуто - рекомендується утилізація. Завжди мийте руки перед вживанням їжі, води, курінням і користуванням туалетом.

### Захист очей

Використовуйте захисну маску, що відповідає типу EN166 (область застосування 5 або аналог).

### Захист шкіри та тіла

Використовуйте стандартний спецодяг та костюм типу 6. Використовуйте два шари одягу, якщо можливо. Спецодяг з поліестру або бавовни повинен одягатися під костюм хімзахисту і повинен піддаватися частому професійному пранню.

### Засоби особистої гігієни

При поводженні з препаратом заборонено вживання їжі, напоїв і куріння. Поводитись з препаратом відповідно до правил належної практики промислової гігієни і безпеки. Вимити руки одразу після роботи з препаратом і перед перервами.

### Запобіжні заходи

Уникати контакту зі шкірою та очима.

## РОЗДІЛ 9: ФІЗИЧНІ ТА ХІМІЧНІ ВЛАСТИВОСТІ

### Зовнішній вигляд

Форма	Рідина
Колір	Коричневий
Запах	Ароматичний

### Дані щодо безпеки

Точка спалаху	> 100 °C
Щільність	Приблизно 1.20 г/см <sup>3</sup> при температурі 20 °C
Розчинність у воді	дисперсійний

## РОЗДІЛ 10: СТАБІЛЬНІСТЬ І РЕАКТИВНІСТЬ

### Можливість небезпечних реакцій

Відомі небезпечні реакції відсутні.  
Стабільний при дотриманні рекомендованих умов зберігання.

## РОЗДІЛ 11: ТОКСИКОЛОГІЧНІ ДАНІ



## ДЕРОЗАЛ SC500 4X5L BOT NBC

Версія 1 / EU  
102000000663

6/9  
Дата внесення змін: 04.09.2008  
Дата друку: 08.11.2012

Гостра токсичність при пероральному прийомі	Летальна доза для 50 відсотків щурів (LD50) > 5.000 мг/кг
Гостра шкірна токсичність	LD50 (щури) > 5.000 мг/кг
Подразнення шкіри	Викликає слабе подразнення шкіри – не потребує маркування (кролі)
Подразнення очей	Викликає слабе подразнення очей – не потребує маркування (кролі)
Сенсибілізація	Не призводить до сенсибілізації (морські свинки) Директива випробувань ОЭСР №406, тест Бюхлера.
Оцінка мутагенності	Активна речовина карбендазим викликала мутагенні ефекти у дослідженнях тварин.
Оцінка токсичного впливу на репродуктивні функції	Ознаки токсичного впливу на репродуктивні функції були виявлені у дослідженнях тварин. Вказане значення відноситься до активної речовини карбендазим.
Оцінка тератогенності	Дослідження деяких тварин свідчать про те, що активна речовина карбендазим може викликати ембріотоксичність.

## РОЗДІЛ 12: ЕКОЛОГІЧНІ ДАНІ

Здатність до біологічного розкладання	Час впливу: 91 день Препарат має погану здатність до біорозкладання. Вказане значення відноситься до активної речовини карбендазим.
Фізико-хімічна деградація	Препарат може розкладатися за допомогою абіотичних (наприклад, хімічних або фотолітичних) процесів.

### Екотоксичні ефекти

Токсичність для риб	LC50 (Райдужна форель ( <i>Oncorhynchus mykiss</i> ) 0.52 мг/л Час впливу: 96 годин
Токсичність для дафнії	Концентрація, яка стримує розвиток водяної блохи ( <i>Daphnia magna</i> ) з ефективністю 50 % (EC50) 0.26 мг/л Час впливу: 48 годин
Токсичність для водоростей	EC50 (зелена (хлорококова) водорість ( <i>Pseudokirchneriella subcapitata</i> )) > 100 мг/л Час впливу: 72 години



## ДЕРОЗАЛ SC500 4X5L BOT NBC

Версія 1 / EU  
102000000663

7/9  
Дата внесення змін: 04.09.2008  
Дата друку: 08.11.2012

### РОЗДІЛ 13: ВКАЗІВКИ З УТИЛІЗАЦІЇ

#### Препарат

Не викидайте відходи у каналізацію.

Відповідно до діючих інструкцій і, якщо необхідно, після погодження з фахівцем з утилізації небезпечних відходів та / або відповідальними органами, препарат повинен бути утилізований в місці захоронення відходів або на сміттєспалювальному заводі.

#### Забруднені упаковки

Рекомендовано триразове миття ємностей.

Проколоти контейнер щоб запобігти повторному використанню.

Вимита тара може використовуватись для захоронення відходів, у інших випадках вимагається спалювання тари відповідно до місцевих правових нормативів.

Тара, що містить залишки препарату, повинна бути утилізована як небезпечні відходи.

#### Код утилізації відходів

020108 агрохімічні відходи, що містять небезпечні речовини.

### РОЗДІЛ 14: ІНСТРУКЦІЇ ДЛЯ ПЕРЕВІЗНИКА

**ADR/RID/ADN (Угода про перевезення небезпечних речовин автодорогами (Європа)/ Міжнародні правила перевезення небезпечних речовин залізницею/ Європейська угода про міжнародне перевезення небезпечних вантажів внутрішнім водним транспортом)**

Ідентифікаційний номер **3082**  
речовини згідно з  
класифікацією ООН  
Клас транспортної безпеки 9

Група упаковки III  
Підклас безпеки 90

Назва для відвантаження СУБСТАНЦІЯ, ЩО ЗАБРУДНЮЄ НАВКОЛИШНЄ  
СЕРЕДОВИЩЕ, РІДИНА, N.O.S. (РОЗЧИН  
КАРБЕНДАЗИМУ)

#### IMDG (Міжнародний кодекс морського перевезення небезпечних вантажів)

Ідентифікаційний номер **3082**  
речовини згідно з  
класифікацією ООН  
Клас транспортної безпеки 9

Група упаковки III  
Порядок дій в аварійній обстановці F-A, S-F

Забруднювач морського середовища  
Забруднювач морського середовища

Назва для відвантаження СУБСТАНЦІЯ, ЩО ЗАБРУДНЮЄ НАВКОЛИШНЄ  
СЕРЕДОВИЩЕ, РІДИНА, N.O.S. (РОЗЧИН  
КАРБЕНДАЗИМУ)

#### IATA (Міжнародна асоціація повітряного транспорту)



## ДЕРОЗАЛ SC500 4X5L BOT NBC

Версія 1 / EU  
102000000663

8/9  
Дата внесення змін: 04.09.2008  
Дата друку: 08.11.2012

Ідентифікаційний номер **3082**  
речовини згідно з  
класифікацією ООН  
Клас транспортної небезпеки 9  
Група упаковки III  
Назва для відвантаження СУБСТАНЦІЯ, ЩО ЗАБРУДНЮЄ НАВКОЛИШНЄ  
СЕРЕДОВИЩЕ, РІДИНА, N.O.S. (РОЗЧИН  
КАРБЕНДАЗИМУ)

### РОЗДІЛ 15: РЕГУЛЯТОРНА ІНФОРМАЦІЯ

#### Класифікація і маркування відповідно до директиви ЄС щодо небезпечних препаратів в редакції 1999/45/ЄС

Класифікація: обов'язкове позначення попереджень про можливу небезпеку.

Небезпечні компоненти, які повинні перераховуватись на етикетці:

- Карбендазим

Символ(и)

T Токсичний  
N Небезпечний для навколишнього середовища

R-коди ризиків

R46 Може викликати спадкові генетичні пошкодження.  
R60 Можливий негативний вплив на фертильність.  
R61 Може завдати шкоди ненародженій дитині.  
R50/53 Дуже токсичне для водних організмів, може мати тривалий негативний вплив на водне середовище.

S-коди ризиків

S53 Не залишати відкритим для зовнішніх впливів – отримати особливі інструкції перед використанням.  
S45 У разі нещасних випадків або при виникненні відчуття недуги, негайно звернутися за медичною допомогою (якщо можливо, із зазначенням відповідної етикетки).  
S35 Дана речовина та її тара повинні утилізуватися безпечним чином  
S57 Використовувати придатну тару, щоб уникнути забруднення довкілля.

Спеціальне маркування

Використання обмежене лише професійними користувачами  
Щоб запобігти ризикам для людей і довкілля, виконуйте інструкції з використання цієї продукції.

Додаткова інформація:





## ДЕРОЗАЛ SC500 4X5L BOT NBC

Версія 1 / EU  
102000000663

9/9  
Дата внесення змін: 04.09.2008  
Дата друку: 08.11.2012

Класифікація BOO3: U (малоймовірна гостра небезпека при правильному використанні).

Запобіжні заходи з охорони здоров'я на робочому місці

Слід зазначити обмеження трудової діяльності для вагітних жінок та жінок, які годують  
грудьми: 92/85/EEC.

### РОЗДІЛ 16: ДОДАТКОВА ІНФОРМАЦІЯ

Подальша інформація:

R-коди ризиків, які згадуються у Розділі 3

R22	Шкодить здоров'ю, якщо потрапить в органи травлення.
R38	Подразник шкіри.
R41	Ризик серйозного пошкодження зору.
R46	Може викликати спадкові генетичні пошкодження.
R50/53	Дуже токсичне для водних організмів, може мати тривалий негативний вплив на водне середовище.
R60	Можливий негативний вплив на фертильність.
R61	Може завдати шкоди ненародженій дитині.

Інформація, наведена в цьому Листі Безпеки, повністю відповідає інструкціям Регламенту ЄС 1907/2006. Цей Лист Безпеки доповнює інструкції із застосування, але не замінює їх. Дані, що містяться в Листі, базуються на загальнодоступних знаннях про препарат на момент складання цього Листа. Ми додатково нагадуємо користувачам про ризики, пов'язані з використанням даного продукту у непередбачених цілях. Викладена інформація відповідає чинному законодавству ЄЕС. Ми просимо тих, кому вона призначена, також дотримуватися місцевих додаткових вимог.

Дата зміни останньої версії вказана в колонтитулі.  
попередні.

Справжня версія замінює всі